

Posebna izjava o zaštiti osobnih podataka

Rješavanje pritužbi na primjenu prava EU-a

Europska komisija obrađuje osobne podatke u skladu s odredbama Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke 1247/2002/EZ.¹

U ovoj izjavi o zaštiti osobnih podataka objašnjava se zašto obrađujemo osobne podatke, kako ih Europska komisija prikuplja, postupa s njima i štiti ih, kako se ti podaci upotrebljavaju te koja su vaša prava u pogledu vaših osobnih podataka. Navedeni su i podaci za kontakt nadležnog voditelja obrade podataka kojem se možete обратити да biste ostvarili svoja prava, službenika za zaštitu podataka i Europskog nadzornika za zaštitu podataka.

1. Postupak rješavanja pritužbi

Pritužbu na primjenu prava EU-a u državi članici Europskoj komisiji može podnijeti bilo koja osoba ili tijelo. Europska komisija će razmotriti pritužbu i odlučiti treba li poduzeti daljnje mjere. Na primjer, Europska komisija može pokrenuti neformalni dijalog s tijelima predmetnih država članica o pitanjima povezanim s potencijalnom neusklađenosti s pravom EU-a i/ili odlučiti protiv predmetne države članice pokrenuti službeni postupak zbog povrede.

Ako se vaš podnesak ne može smatrati pritužbom s obzirom na uvjete utvrđene u Komunikaciji „Pravo EU-a: boljom primjenom do boljih rezultata“², korespondencija se može obraditi u skladu s Kodeksa o dobrom ponašanju za osoblje Europske komisije u odnosima s javnosti³.

2. Identitet voditelja obrade podataka

(Institucijski) voditelj postupka obrade podataka je odjel u Glavnem tajništvu Europske komisije nadležan za provedbu i izvršavanje prava EU-a. Dio obrade vaših osobnih podataka provodi odjel zadužen za obradu vaše pritužbe u nadležnoj službi Europske komisije koji djeluje kao voditelj obrade podataka nadležne glavne uprave/službe.

3. Svrha obrade vaših osobnih podataka

Prikupljanjem i rješavanjem pritužbi, uključujući u njima navedene osobne podatke, Europska komisija dobiva informacije o mogućim slučajevima povrede prava Europske unije i tako može izvršavati zadaću koja joj je povjerena člankom 17. Ugovora o Europskoj uniji, odnosno osigurati da države članice primjenjuju odredbe Ugovora i mjeru donesene na temelju njega.

Pritužbe na primjenu prava EU-a u državama članicama Europska komisija rješava dosljedno i u skladu s Komunikacijom „Pravo EU-a: boljom primjenom do boljih rezultata“⁴ i mjerom 20 Komunikacije „Dugoročni akcijski plan za bolju provedbu i osiguravanje primjene pravila jedinstvenog tržišta“⁵.

¹ SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

² Dostupno na internetskim stranicama EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu>) pod referentnom oznakom C/2016/8600 i objavljeno u Službenom listu SL C 18, 19.1.2017., str. 10.–20.

³ Za dodatne informacije vidjeti postupak obrade „Obrada upita i korespondencije građana na temelju poglavlja IV. Europskog kodeksa o dobrom ponašanju zaposlenih u upravi“, objavljen u javnom registru Komisijina službenika za zaštitu podataka pod referentnim brojem DPR-EC-01386.

⁴ Dostupno na internetskim stranicama EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu>) pod referentnom oznakom C/2016/8600 i objavljeno u Službenom listu SL C 18, 19.1.2017., str. 10.–20.

⁵ Dostupno na internetskim stranicama EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu>) pod referentnom oznakom COM(2020) 94 final.

Vaši osobni podaci neće se upotrebljavati za automatizirano donošenje odluka, uključujući izradu profila.

4. Osnova za zakonitu obradu vaših osobnih podataka

Osobni podaci obrađuju se radi izvršavanja zadaće od javnog interesa u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) Uredbe 2018/1725. Odgovarajuće pravo Unije o obradi osobnih podataka na temelju članka 5. stavka 1. točke (a) čine članak 4. stavak 3. i članak 17. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) te članci 258., 260. i 291. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

Obrada neobveznih osobnih podataka podnositelja pritužbe te moguće otkrivanje osobnih podataka podnositelja pritužbe državi članici na koju se predmetna pritužba odnosi (u fazi postupka EU Pilot ili službenog postupka zbog povrede) temelji se na privoli podnositelja pritužbe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (d) Uredbe 2018/1725. Svaki prijenos pritužbe na daljnju obradu u okviru mehanizma za rješavanje problema SOLVIT⁶ temelji se na privoli podnositelja pritužbe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (d) Uredbe 2018/1725.

5. Osobni podaci koji se prikupljaju i obrađuju

Kako bi se omogućilo izvršavanje administrativnih jamstava pruženih podnositeljima pritužbi te kako bi oni mogli primiti odgovarajuće informacije, Europska komisija mora zatražiti ime, prezime, poštansku adresu, preferirani jezik i e-adresu (za obrazac pritužbe na internetu) podnositelja pritužbe (fizičke ili pravne osobe⁷) te pristanak za otkrivanje njegova identiteta nacionalnim tijelima protiv kojih se pritužba podnosi. Nadalje, kako bi Europska komisija mogla razmotriti pritužbu, usto je potrebno navesti sljedeće: nacionalno tijelo na koje se pritužba odnosi, nacionalnu mjeru (ili mjeru) kojom se prema mišljenju podnositelja pritužbe krši pravo EU-a te mjerne koje su već poduzete u svrhu rješavanja problema.

Informacije koje prikuplja Europska komisija usto mogu uključivati titulu podnositelja pritužbe, njegov broj telefona i telefaksa, e-adresu, adresu internetske stranice i (ako je primjenjivo) ime njegova zastupnika te pojedinosti o njemu (ime, titulu, adresu, broj telefona i telefaksa, e-adresu, adresu internetske stranice). Cijeli tekst pritužbe, uključujući sve ostale dokumente koje dostavi podnositelj pritužbe, može sadržavati i druge osobne podatke vrlo raznolike prirode.

Za rješavanje pritužbe nisu potrebne posebne kategorije osobnih podataka na temelju članka 10. Uredbe (EU) 2018/1725. Nemojte navoditi osobne podatke trećih osoba ni osjetljive osobne podatke koji nisu neophodni za obradu vaše pritužbe.

6. Pohrana i sigurnost vaših osobnih podataka

Prikupljeni osobni podaci i sve ostale relevantne informacije pohranjuju se na poslužiteljima Europske komisije u Podatkovnom centru u Luksemburgu. Na rad poslužitelja primjenjuju se Komisijine odluke i odredbe o sigurnosti koje je za takve poslužitelje i usluge utvrdila Uprava za sigurnost, odnosno [Odluka Komisije \(EU, Euratom\) 2017/46](#) od 10. siječnja 2017. o sigurnosti komunikacijskih i informacijskih sustava u Europskoj komisiji.

Europska komisija uvela je niz tehničkih i organizacijskih mjera kako bi zaštitila osobne podatke koji se obrađuju. Tehničke mjerne uključuju odgovarajuće aktivnosti u svrhu sigurnosti na internetu i zaštite od gubitka podataka, promjene podataka ili neovlaštenog pristupa, pri čemu se uzimaju u obzir rizik koji predstavlja obrada i priroda osobnih podataka koji se obrađuju. Organizacijske mjerne uključuju

⁶ SOLVIT je neformalna mreža za rješavanje problema Europske komisije i država članica Europske unije i EGP-a. Za više informacija vidjeti: https://ec.europa.eu/solvit/index_hr.htm.

⁷ Uredba (EU) 2018/1725 odnosi se na zaštitu podataka fizičkih osoba. Ne primjenjuje se na podatke povezane s pravnim osobama, osim ako se ti podaci odnose na pojedinca čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi.

ograničavanje pristupa osobnim podacima isključivo na ovlaštene osobe koje ga moraju imati radi ovog postupka obrade.

7. Tko ima pristup vašim osobnim podacima

Pristup osobnim podacima koji se obrađuju ima osoblje Europske komisije koje je odgovorno za ovaj postupak obrade i ovlašteno osoblje prema načelu „nužnog pristupa”. To osoblje mora poštovati zakonske obveze i eventualne dodatne ugovore o povjerljivosti.

Pristup prikupljenim osobnim podacima u Europskoj komisiji moguć je isključivo s pomoću korisničkog imena i lozinke, a može im pristupiti samo određena skupina korisnika u Glavnom tajništvu i drugim službama Europske komisije koje rade na pritužbama i povredama. Ako Europska komisija pokrene dijalog s predmetnom državom članicom, a vi niste pristali na otkrivanje svojeg identiteta, prikupljeni osobni podaci neće biti dostupni predmetnim nadležnim tijelima te države članice. Ako ste pristali na otkrivanje identiteta, pristup država članica prikupljenim osobnim podacima bit će ograničen na određenu skupinu korisnika u nacionalnim upravama, i to isključivo s pomoću korisničkog imena i lozinke. Kada vaše osobne podatke obrađuju države članice, one su voditelji obrade podataka i na njih se primjenjuje Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka)⁸.

Prikupljeni osobni podaci nisu dostupni javnosti. Neke informacije o povredama objavljaju se na internetskoj stranici Europa, ali se pritom ne objavljaju osobni podaci. Europska komisija ponekad primi velik broj pritužbi protiv određene države članice koje se odnose na isti predmet (takozvane višestruke pritužbe). U tom slučaju može odlučiti komunicirati s podnositeljima pritužbe objavama na internetskoj stranici Europa. Te objave ne sadržavaju osobne podatke.

Osobni podaci koje prikupljamo neće se prosljeđivati trećim osobama (uz iznimku predmetne države članice ako ste pristali na otkrivanje svojeg identiteta) osim:

- u mjeri i u svrhu u kojoj zakon tako nalaže i
- u svrhu slanja dopisa Europske komisije preporučenom poštom preko pružatelja poštanskih usluga (vidjeti odgovarajuću obavijest „[DPR-EC-00884](#) Traitement du courrier“ Ureda Europske komisije za infrastrukturu i logistiku u Bruxellesu).

8. Koliko se dugo čuvaju vaši osobni podaci

Europska komisija čuva vaše osobne podatke samo onoliko dugo koliko je potrebno da se ispuni svrha prikupljanja ili daljnje obrade. Osobni podaci/informacije koji omogućuju identifikaciju podnositelja pritužbe brišu se 10 godina nakon zatvaranja predmeta ako na temelju vaše pritužbe ili u vezi s njom nije pokrenut postupak zbog povrede. Ako je na temelju pritužbe između Komisije i predmetne države članice uslijedio neformalni dijalog („postupak EU Pilot“) nakon kojeg nije pokrenut postupak zbog povrede, Europska komisija osobne podatke koji omogućuju identifikaciju podnositelja pritužbe briše 10 godina nakon završetka neformalnog dijaloga.

Ako Komisija na temelju pritužbe pokrene postupak zbog povrede, osobni podaci i dokumenti koje je podnio podnositelj pritužbe pohranjuju se bez vremenskog ograničenja u administrativne i postupovne svrhe te svrhe arhiviranja.

9. Koja su vaša prava i kako ih možete ostvariti

Kao „ispitanik“ imate posebna prava na temelju poglavlja III. (članci od 14. do 25.) Uredbe (EU) 2018/1725, posebice pravo na pristup svojim osobnim podacima i njihov ispravak ako su netočni ili nepotpuni. U određenim uvjetima imate pravo na brisanje svojih osobnih podataka i ograničenje njihove obrade te pravo na prenosivost podataka. Imate pravo podnijeti prigovor na obradu svojih

⁸ SL L 119, 4.5.2016., str. 1.

osobnih podataka, koja se zakonito provodi u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a), zbog razloga povezanih s vašom posebnom situacijom.

Ako ste dali privolu za obradu određenih dijelova svojih osobnih podataka, možete je povući u bilo kojem trenutku slanjem obavijesti voditelju obrade podataka. Povlačenje privole neće utjecati na zakonitost obrade koja je provedena prije nego što ste povukli privolu.

Pohranjenim osobnim podacima ne možete pristupiti izravno. Osobe koje žele ostvariti svoja prava kao ispitanici trebaju poslati e-poruku na adresu SG-UNITE-E-3@ec.europa.eu s detaljnim opisom svojeg zahtjeva ili, u slučaju spora, обратити se službeniku Europske komisije za zaštitu podataka. Ako je potrebno, možete se обратити i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka. Njegovi podaci za kontakt navedeni su u nastavku.

Ako želite ostvariti svoja prava u pogledu jednog ili više konkretnih postupaka obrade, jasno ih navedite u zahtjevu (tj. navedite njihov broj upisa u registar, kako je opisano u točki 12. „Gdje možete pronaći podrobniye informacije” u nastavku).

Zahtjev koji ste podnijeli kao ispitanik obraditi će se u roku od mjesec dana. Taj se rok prema potrebi može prodlužiti za dva mjeseca, uzimajući u obzir složenost i broj zahtjevâ.

10. Podaci za kontakt

Imate li pitanja ili nedoumica u vezi s obradom vaših osobnih podataka ili zahtjev koji se odnosi na obradu, обратите se (institucijskom) voditelju obrade podataka e-porukom na adresu SG-UNITE-E-3@ec.europa.eu ili dopisom na adresu Glavnog tajništva (odjel nadležan za provedbu i izvršavanje prava EU-a): Secretariat-General, European Commission, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Za pitanja povezana s obradom vaših osobnih podataka na temelju Uredbe (EU) 2018/1725 možete se обратити i službeniku Europske komisije za zaštitu podataka na e-adresu data-protection-officer@ec.europa.eu.

11. Pravna sredstva u vezi s obradom vaših osobnih podataka

Pritužbe povezane s obradom osobnih podataka u Europskoj komisiji mogu se uputiti i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka na sljedeću adresu: Rue Wiertz 60 (MO 63), 1047 Bruxelles/Brussel, Belgija, ili na sljedeću e-adresu: edps@edps.europa.eu. Europski nadzornik za zaštitu podataka odgovoran je za praćenje i osiguravanje primjene odredaba Uredbe (EU) 2018/1725⁹ i svih drugih akata EU-a koji se odnose na zaštitu temeljnih prava i sloboda fizičkih osoba u pogledu obrade osobnih podataka u institucijama ili tijelima EU-a.

12. Gdje možete pronaći podrobniye informacije

Komisijin službenik za zaštitu podataka objavljuje registar svih postupaka obrade osobnih podataka. Tom registru možete pristupiti na sljedećoj poveznici: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Ovaj postupak obrade upisan je u javni registar službenika za zaštitu podataka pod sljedećim brojem: DPR-EC-00082.

⁹ Uredba (EU) 2018/1725 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ, SL L 295, 21.11.2018., str. 39.